ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Ιουλίου 1997

με την οποία η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας εξουσιοδοτείται να συνάψει με την Τσεχική Δημοκρατία συμφωνία που περιλαμβάνει διατάξεις παρεκκλίνουσες από τα άρθρα 2 και 3 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών

(97/511/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση [1], και ιδίως το άρθρο 30,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 30 της έκτης οδηγίας, το Συμβούλιο μπορεί με ομόφωνη απόφασή του, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, να επιτρέψει σε κράτη μέλη να συνάπτουν με τρίτες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς συμφωνίες που δύνανται να περιλαμβάνουν παρεκκλίσεις από τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας·

ότι με επιστολή που ελήφθη από τη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 5 Φεβρουαρίου 1997, η γερμανική κυβέρνηση ζήτησε την άδεια να συνάψει με την Τσεχική Δημοκρατία συμφωνία σχετικά με την κατασκευή μιας συνοριακής γέφυρας μεταξύ των εν λόγω συμβαλλομένων χωρών·

ότι η συμφωνία περιλαμβάνει διατάξεις στον τομέα του φόρου προστιθέμενης αξίας οι οποίες παρεκκλίνουν από τα άρθρα 2 και 3 της έκτης οδηγίας όσον αφορά, αφενός, τις παραδόσεις αγαθών και τις παροχές υπηρεσιών που συνδέονται με την κατασκευή, την επισκευή και την ανακαίνιση της συνοριακής γέφυρας και, αφετέρου, τις εισαγωγές αγαθών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ή τη συντήρηση της εν λόγω γέφυρας·

ότι τα υπόλοιπα κράτη μέλη ενημερώθηκαν σχετικά με την αίτηση της Γερμανίας στις 3 Μαρτίου 1997·

ότι, άνευ παρεκκλίσεων, μόνο οι εκτελούμενες στη γερμανική επικράτεια εργασίες κατασκευής, επισκευής και ανακαίνισης θα υπόκειντο στο γερμανικό ΦΠΑ, ενώ στην τσεχική επικράτεια οι εργασίες δεν θα ενέπιπταν στο πεδίο εφαρμογής της έκτης οδηγίας· ότι εκτός αυτού, όλες οι εισαγωγές αγαθών στη Γερμανία από την Τσεχική Δημοκρατία για την κατασκευή και τη συντήρηση της συνοριακής γέφυρας θα υπόκειντο σε ΦΠΑ στη Γερμανία·

ότι ο στόχος των διατάξεων παρέκκλισης που περιλαμβάνονται στη συμφωνία είναι η απλούστευση των κανόνων φορολόγησης των επιχειρήσεων που θα αναλάβουν τις προβλεπόμενες εργασίες·

ότι οι διατάξεις παρέκκλισης θα έχουν αμελητέο αντίκτυπο στους ιδίους πόρους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από τον φόρο προστιθέμενης αξίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας εξουσιοδοτείται να συνάψει με την Τσεχική Δημοκρατία συμφωνία σχετικά με την κατασκευή μιας γέφυρας στο ύψος της περιοχής Spitzberg, εκτεινόμενη στο έδαφος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Τσεχικής Δημοκρατίας, που θα συνδέσει το γερμανικό αυτοκινητόδρομο A 17 με κατεύθυνση προς τα ανατολικά και τον τσεχικό αυτοκινητόδρομο D8 με κατεύθυνση προς τα δυτικά, και η οποία περιλαμβάνει διατάξεις παρέκκλισης από την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ.

Οι φορολογικές διατάξεις παρέκκλισης που προβλέπει η συμφωνία προσδιορίζονται στα άρθρα 2 και 3.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της έκτης οδηγίας, η περιοχή του εργοταξίου για την κατασκευή της συνοριακής γέφυρας που προβλέπεται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης και η ίδια η γέφυρα μετά την ολοκλήρωσή της, εφόσον βρίσκονται στο έδαφος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, θα θεωρούνται ως έδαφος της Τσεχικής Δημοκρατίας, όσον αφορά παραδόσεις αγαθών και παροχές υπηρεσιών που συνδέονται με την κατασκευή της ή με εργασίες για την επισκευή και την ανακαίνισή της.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 2 της έκτης οδηγίας, η εισαγωγή αγαθών τσεχικής προέλευσης στη Γερμανία, δεν υπόκειται στο φόρο προστιθέμενης αξίας, εφόσον τα αγαθά χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή, την επισκευή και την ανακαίνιση της γέφυρας που προβλέπεται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης. Ωστόσο, η παρέκκλιση δεν ισχύει για τις εισαγωγές αγαθών που πραγματοποιούνται για τις ίδιες ανάγκες από κάποια δημόσια υπηρεσία.

[1] ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/95/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 338 της 28. 12. 1996, σ. 89.)

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. FISCHBACH